

当代国际贸易实务丛书



UCP600

信用证、单据 审核指南

GUIDE TO

CHECKING DOCUMENTS DRAWN
UNDER DOCUMENTARY CREDITS

(中英文对照)

(CHINESE AND ENGLISH VERSIONS)

宋毅英 编著



中国金融出版社

当代国际贸易实务丛书

F830.73
51

信用证、单据

审核指南

GUIDE TO
CHECKING DOCUMENTS DRAWN
UNDER DOCUMENTARY CREDITS

(中英文对照)

(CHINESE AND ENGLISH VERSIONS)



中国金融出版社

责任编辑：张哲强
责任校对：孙蕊
责任印制：毛春明

图书在版编目 (CIP) 数据

信用证、单据审核指南 (Xinyongzheng、Danju Shenhe Zhinan)/宋毅英编著. —北京：中国金融出版社，2007. 9
(当代国际贸易实务丛书)
ISBN 978 - 7 - 5049 - 4495 - 5

I. 信… II. 宋… III. 国际贸易—信用证—原始凭证 IV. F830. 73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 131771 号

出版
发行 **中国金融出版社**

社址 北京市广安门外小红庙南里 3 号

市场开发部 (010)63272190, 66070804 (传真)

网上书店 <http://www.chinafph.com> (010) 63286832, 63365686 (传真)

读者服务部 (010) 66070833, 82672183

邮编 100055

经销 新华书店

印刷 北京松源印刷有限公司

尺寸 184 毫米×260 毫米

印张 23.5

字数 529 千

版次 2008 年 1 月第 1 版

印次 2008 年 1 月第 1 次印刷

定价 66.00 元

ISBN 978 - 7 - 5049 - 4495 - 5/F. 4055

如出现印装错误本社负责调换 联系电话 (010) 63263947

前 言

当今的国际贸易，由于通信的发达，信息传递的快捷，国际市场的瞬息万变，外汇汇率的浮动，运输、保险业务的快速与简化，贸易方式的灵活多样，再加上竞争手段的繁多等，随之而来的风险也就越来越多、越来越大。本书旨在防范国际贸易中采用信用证作为支付方式时出现的失误。

国际贸易过程中，采用信用证作为支付方式，是买卖双方最常用的支付方式之一，但从信用证的开立至制单结算的全过程中，含有许多环节，任何一个环节出现问题都会延误顺利结算，甚至因此导致拒付而造成损失。

本书有 40 份不同功能的信用证、单证实例和 70 个审核要点。通过信用证实例和选择审核要点，介绍运用“提纲挈领”、“选择关键词”等七种审核方法，其中重点阐述了审核信用证的原则、依据、技巧及其免责范畴。

通过审核信用证实例，阐明了制作单据、审核单据、修改单据和交付单据的全过程，目的是在贸易进行过程中能简捷、易行和正确地审核单据。

审核信用证、单据，以求做到信用证与契约一致，单据与信用证一致，单据与单据一致，单据与货物一致，即单据表面所列条款与信用证规定的“严格一致”。

欲做到“严格一致”，则必须遵守国际商会 2007 年修订版第 600 号出版物公布的《信用证统一惯例》并以此为准，用该准则予以审核信用证和单据。

编著者衷心祈望读者多赐宝贵意见及有关国际公约领域中的真知灼见，不胜感激。

本书承蒙董有淦教授审核、美国学者保罗·艾尔思审阅、江婉泽协助整理，中国金融出版社出版，特一并致谢。

编著者 宗毅英 谨识

PREFACE

In today's world, with the advances in communications, the expeditious transit of information, the rapid changes in international market, the floating of foreign exchange rates, the simplification in insurance and transportation, the flexibility of trading ways, and also the various kinds of trading competition, the international trade will meet with more risks than ever.

The purpose of this book is to explain the ways of avoiding the emergence of fault when using L/C in international trade.

Apply L/C as one of the methods of payment is quite often at present. There are many links of the whole process of L/C, such as issue the credit' (s), create document (s) till to settle an account or clearing. Any problems arise in one of the process will delay the clearing unsuccessfully and even will lead to the refusal of payment and cause sustain losses.

There are 40 specimens of different functions of L/C, and 70 check-lists in this book. The usage of the seven checking-up methods such as [Giving main outline principles] and [The key word to a situation] are clearly examined and focuses are made on the explanation of the principle, basis, dexterity, and exclusion of the checking-up of L/C.

With reference to the specimens of L/C, the whole scheme including create document (s), amend document (s) and pay document (s) are elaborated that the checking-up of L/C is shown to be rather simple, direct, easy and accurate.

To examine the L/C (s) and document (s), so as to make the L/C cohere with contract (s), as well as the document (s) cohere with document (s), and the document (s) cohere with goods, i. e. , it means that the terms and conditions of the document (s), appearing on their face (s) must be in accordance with the terms and conditions of the L/C to create [Strict compliance]. [Strict compliance] must be abided by the [uniform customs and practice for documentary credit (s) (2007 Revision, ICC Publication No. 600)] as the code to examine the L/C (s) and document (s).

I will therefore much appreciate to you by forwarding the good suggestions together with other important particulars from your experience of doing international business.



信用证、单据

审核指南

目 录

第一章 信用证	1
第一节 信用证定义	1
信用证功能	1
第二节 信用证各方当事人	2
一、开证申请人	2
二、开证银行	2
三、通知银行	2
四、受益人	3
五、议付银行	3
六、转交银行	3
七、再议付银行	3
八、付款银行	3
九、保兑银行	4
十、偿付银行	4
第三节 信用证各方当事人之间的关系	5
一、开证申请人与受益人之间的关系	5
二、开证申请人与开证银行之间的关系	6
三、开证银行与通知银行之间的关系	6
四、通知银行与受益人之间的关系	7
五、受益人与议付银行之间的关系	7
六、议付银行与付款银行之间的关系	8
七、议付银行与偿付银行之间的关系	8
八、付款银行与付款人之间的关系	9
九、信用证与买卖契约之间的关系	9
第四节 信用证运转程序	10
信用证运转程序示意图	11

第二章 开立信用证	13
第一节 欲开证先申请	13
第二节 开立信用证申请书解释	18
第三节 填写开立信用证申请书注意事项	20
第三章 催开信用证	21
第四章 通知信用证	22
一、通知银行的选择	22
二、通知银行的作用	22
三、通知信用证	23
四、通知信用证方式	24
五、不可撤销跟单信用证通知书	24
第五章 审核信用证	27
第一节 审核信用证的原则	27
一、及时全面的原则	27
二、四个一致的原则	27
三、货、船、证、款互相协调的原则	27
第二节 审核信用证的依据	28
第六章 采用“综合方法”审核不可撤销跟单信用证	34
第一节 审核开证银行信誉	42
一、先审查后指定开证银行	42
二、指定通知银行代审核开证银行信誉	42
三、审核首次往来的银行	43
第二节 审核开证银行信誉的技巧	43
第三节 审核不可撤销性	44
第四节 审核限定议付	45
第五节 审核不可撤销跟单信用证（限定议付）的技巧	46
第六节 审核公开议付	47
一、公开议付功能	47
二、凡信用证中列有如下承诺条款的，皆为公开议付	48
三、直接信用证的功能条款	49
第七节 审核不可撤销跟单信用证（公开议付）的技巧	49
第八节 信用证确认书	50
第七章 运用“ABCDEFGHI 九字母方法”审核不可撤销跟单保兑信用证	53
第一节 何谓“九字母”审核方法	59
A = Amount (s)	59
B = Basic Payment Terms	60

C = Contract No.	60
D = Document (s)	60
E = Expiry Date	60
F ₁ /F ₂ = Functions①/② of L/C	60
G = Goods Shipped	61
H = Heading Clause	61
I = ICC Clause	61
第二节 审核保兑功能及通知银行指示	61
第三节 审核不可撤销跟单保兑信用证技巧	63
第四节 审核信用证有效期限	67
一、开证日期	68
二、通知日期	68
三、装船日期	68
四、提示日期	70
五、信用证的有效期	72
第五节 信用证有效期限示意图	74
第六节 信用证有效期限（信用证有效、无效、失效、逾期）	77
第七节 审核信用证有效期限技巧	77
第八章 运用“提纲挈领方法”审核即期信用证	79
第一节 何谓“提纲挈领”审核方法	87
一、抓住功能性条款 略审一般条款	87
二、防止漏开条款 查明抵触条款	87
三、突出特殊要求 鉴别关键词语	87
四、识别支付特点 确认证单时效	88
第二节 审核即期信用证功能	88
一、即期信用证的特点和功能	89
二、即期信用证的付款人	89
三、即期付款的时间和付款方式	90
四、议付银行与付款银行之间的运转程序	90
第三节 审核即期信用证技巧	90
第九章 运用“提纲挈领方法”审核远期信用证	94
远期汇票	94
承兑汇票	94
第一节 审核远期信用证功能	101
一、卖方远期信用证	101
二、买方远期信用证	101

三、远期汇票	102
第二节 审核远期信用证技巧	102
第十章 运用“提纲挈领方法”审核假远期信用证	106
采用假远期信用证的条件和时机	106
第一节 审核假远期信用证功能	110
一、假远期信用证特点	110
二、假远期信用证与即期信用证和远期信用证的比较	110
三、假远期信用证的功能条款	110
第二节 审核假远期信用证技巧	111
第十一章 运用“提纲挈领方法”审核延期付款信用证	112
延期付款信用证的特点	112
第一节 审核延期付款信用证特点及其功能	116
第二节 审核延期付款信用证技巧	117
第十二章 运用“提纲挈领方法”审核预支信用证	119
预支信用证	119
第一节 审核预支信用证功能	123
一、预支信用证适用的贸易方式	123
二、预支信用证适用的功能条款	124
三、由谁垫付预支款	125
四、预支方法	125
第二节 审核预支信用证技巧	125
第三节 即期、远期、假远期、延期、预支信用证之间的异同点	127
第四节 即期、远期、假远期、延期、预支信用证异同比较表	127
第五节 即期、远期、假远期、延期、预支信用证异同比较表解释	128
第十三章 依据“特殊功能”审核循环信用证	130
第一节 审核循环信用证功能	136
一、循环信用证按“时间”依次循环	136
二、循环信用证按“金额”循环	136
三、循环信用证的功能条款	137
四、如何抉择使用自动、非自动，积累、非积累循环信用证	138
五、循环信用证项下的分批装运条件	138
第二节 审核循环信用证技巧	139
第十四章 对照“运转程序”审核可转让信用证	141
第一节 可转让信用证运转程序示意图	145
第二节 对照“运转程序”审核可转让信用证功能	146
一、可转让信用证与适用的贸易方式	146

二、可转让信用证的功能	146
三、可转让信用证的转让方式	147
四、可转让信用证的转让程序	148
第三节 审核可转让信用证技巧	149
第十五章 对照“运转程序”审核背靠背信用证	157
第一节 背靠背信用证运转程序示意图	165
第二节 对照“运转程序”审核背靠背信用证功能	166
第三节 审核背靠背信用证的技巧	167
第十六章 对照“运转程序”审核本地信用证	168
第一节 本地信用证运转程序示意图	172
第二节 对照“运转程序”审核本地信用证功能	173
第三节 审核本地信用证技巧	174
第四节 可转让、背靠背、本地信用证之间的异同点	175
第十七章 对照“运转程序”审核条件支付信用证	177
第一节 条件支付信用证运转程序示意图	181
第二节 对照“运转程序”审核条件支付信用证功能	182
第三节 审核条件支付信用证技巧	184
第十八章 选择“关键词”审核对开信用证	185
第一节 选择“关键词”审核对开信用证功能	189
第二节 审核对开信用证“关键词”技巧	190
第十九章 选择“关键词”审核备用信用证	191
备用信用证	191
第一节 选择“关键词”审核备用信用证功能	199
一、备用信用证功能	199
二、备用信用证特点	199
第二节 审核备用信用证“关键词”技巧	201
第二十章 依照“特殊条款”审核信用证与托收相结合支付方式	203
第一节 依照“特殊条款”审核“发票金额 50% 凭信用证， 余额 50% 凭付款交单”	207
第二节 审核“发票金额 50% 凭信用证，余额 50% 凭付款交单”技巧	210
第二十一章 对照“环银电协专用代号”审核环银电协信用证	211
第一节 环银电协信用证	211
第二节 对照“SWIFT 代号”审核 SWIFT 信用证	218
第二十二章 修改信用证	220
一、修改信用证程序	220
二、修改信用证的内容和范畴	221

第二十三章 确认信用证	229
一、申请开立信用证	229
二、开具信用证	229
三、催开信用证	229
四、通知信用证	229
五、审核信用证	230
六、修改信用证	230
七、确认信用证	230
第二十四章 受益人制单、审单、改单、交单	231
一、制单	231
二、审单	232
三、改单	233
四、交单	233
第二十五章 单据的审核原则及银行免责条款	234
第一节 银行审核单据的原则	234
一、“合理时间内”审核的原则	234
二、“谨慎”审核的原则	234
三、“表面”审核的原则	234
四、“诸单据表面上彼此不矛盾”审核的原则	235
五、“相符交单”审核的原则	235
第二节 银行审核单证的免责范围	236
一、单据的形式	236
二、单据的充分性	236
三、单据的正确性	236
四、单据的真实性及法律效力	236
五、单据上所记载或附注的特殊条件	236
六、签发人及签发单据的实际情况	236
第二十六章 单据审核要点	237
第一节 审核商业发票	237
一、商业发票的含义	237
二、商业发票的内容	237
三、商业发票的功能和用途	238
第二节 审核提单	244
一、海运提单的类别	245
二、提单审核要点解释	258
三、承运人的责任和免责	260

第三节 审核汇票	262
一、汇票定义	263
二、汇票内容	263
三、汇票背书	265
四、提示	266
五、承兑	267
六、付款	268
七、拒付	269
八、追索	269
第二十七章 契约 信用证 单据不得矛盾	277
第一节 不同国际贸易方式应书写不同类别国际贸易契约	277
一、国际商业贸易	277
二、国际技术贸易	278
三、国际合作	278
四、国际投资	278
第二节 不同类别国际贸易契约应选择不同功能信用证	279
第三节 不同功能信用证项下应附不同类别所需单据	279
第四节 不同功能信用证与不同类别单据皆以 UCP600 为准则	279
第五节 国际贸易支付方式示意图	280
第六节 国际贸易支付方式示意图解析	281
第二十八章 附录及说明	285
附录一 国际商业贸易	286
附录二 国际技术贸易	286
附录三 国际合作	287
附录四 国际投资	287
附录五 单功能和多功能信用证	288
附录六 信用证项下单证类别	290
附录七 关于审核跟单信用证项下单据的国际标准银行实务	296
附录八 伦敦保险协会货物条款（1982 年修订）	328
参考书目	353

信用证与单据实例中文索引[※]

实例 1	开立信用证申请书	14
实例 2	不可撤销跟单信用证通知书	25
实例 3	不可撤销跟单信用证（指定银行限定议付）	35
实例 4	不可撤销跟单信用证（公开议付）	37
	信用证登记卡	39
	信用证确认书	51
实例 5	不可撤销跟单保兑信用证	54
	信用证分析单	56
实例 6	不可撤销跟单即期信用证（凭开证银行为付款人的汇票付款）	80
实例 7	不可撤销跟单即期信用证（凭开证申请人为付款人的汇票付款， 银行视汇票为附加单据）	82
	信用证登记卡	84
实例 8	卖方远期信用证	95
实例 9	买方远期信用证	97
实例 10	假远期信用证	107
实例 11	延期付款信用证	113
实例 12	预支信用证	120
实例 13	循环信用证	131
实例 14	可转让信用证	142
实例 15	全金额转让通知书	151
实例 16	部分金额转让通知书	153
实例 17	私人转让书	155
实例 18	背靠背信用证	158
实例 19	本地信用证	169
实例 20	条件支付信用证	178
实例 21	对开信用证	186
实例 22	备用信用证（投标保证金）	192
实例 23	备用信用证（履约保证）	194
实例 24	备用信用证（分期付款保证书）	196
实例 25	发票金额 50% 凭信用证，余额 50% 凭付款交单	204
实例 26	环银电协信用证	212
实例 27	环银电协跟单信用证专用代号	214
实例 28	环银电协国别、地区代号	216
实例 29	环银电协常用币别代号	217

实例 30 修改信用证申请书 223

实例 31 信用证修改书 225

实例 32 修改信用证通知书 227

实例 33 商业发票 240

实例 34 货物出（进）口委托书 248

实例 35 托运单 250

实例 36 简式提单 252

实例 37 繁式提单 254

实例 38 国际汇票 271

实例 39 单份汇票 272

实例 40 成套汇票 273

※本书示例系为摹拟，旨在准确表达信用证诸功能，仅供学习参考。

**AN INDEX FOR SPECIMENS
OF
LETTER OF CREDIT AND DOCUMENTS
IN ENGLISH VERSION**

CONTENTS

<i>Specimen 1</i>	Application for Letter of Credit	16
<i>Specimen 2</i>	Notification of Irrevocable Documentary Letter of Credit	26
<i>Specimen 3</i>	Irrevocable Documentary Letter of Credit (Restricted Negotiation/Nominated Bank)	36
<i>Specimen 4</i>	Irrevocable Documentary Letter of Credit(Unrestricted Negotiation)	38
	A Record for Letter of Credit	40
	Confirmation of L/C	52
<i>Specimen 5</i>	Irrevocable Documentary Confirmed Letter of Credit	55
	List of Analysis of L/C	57
<i>Specimen 6</i>	Irrevocable Documentary Sight Letter of Credit [Draft (s) at Sight on Issuing Bank]	81
<i>Specimen 7</i>	Irrevocable Documentary Sight Letter of Credit [Draft (s) at Sight Drawn on Applicant, Bank will Consider such Draft (s) as an Additional Document (s)]	83
	Record of The Documentary Letter of Credit	85
<i>Specimen 8</i>	Seller's Usance Letter of Credit	96
<i>Specimen 9</i>	Buyer's Usance Letter of Credit	98
<i>Specimen 10</i>	Usance Letter of Credit Payable at Sight	108
<i>Specimen 11</i>	Deferred Payment Letter of Credit	114
<i>Specimen 12</i>	Anticipatory Letter of Credit	121
<i>Specimen 13</i>	Irrevocable Revolving Letter of Credit	133
<i>Specimen 14</i>	Transferable Letter of Credit	143
<i>Specimen 15</i>	Advice of Total Transfer	152
<i>Specimen 16</i>	Advice of Partial Transfer	154

<i>Specimen 17</i>	Letter of Personal Transfer	156
<i>Specimen 18</i>	Back-to-Back Letter of Credit	161
<i>Specimen 19</i>	Local Letter of Credit	170
<i>Specimen 20</i>	Escrow Letter of Credit	179
<i>Specimen 21</i>	Reciprocal Letter of Credit	187
<i>Specimen 22</i>	Stand-By Letter of Credit (Tender Guarantee)	193
<i>Specimen 23</i>	Stand-By Letter of Credit (Performance Guarantee)	195
<i>Specimen 24</i>	Stand-By Letter of Credit (Installment Payment Guarantee)	197
<i>Specimen 25</i>	50% of the Invoice Value by Letter of Credit and Remaining 50% on D/P	205
<i>Specimen 26</i>	Swift Letter of Credit	213
<i>Specimen 27</i>	Swift Tags Specified for Documentary Letter of Credit	215
<i>Specimen 28</i>	Swift Tags for Specified Countries and Districts	216
<i>Specimen 29</i>	The Currency-Code for Usage of Swift	217
<i>Specimen 30</i>	Application for Amendment to Letter of Credit	224
<i>Specimen 31</i>	Amendment to Letter of Credit	226
<i>Specimen 32</i>	Notification of Amendment to Letter of Credit	228
<i>Specimen 33</i>	Commercial Invoice	241
<i>Specimen 34</i>	Application for Export (Import) Goods	249
<i>Specimen 35</i>	Booking Note	251
<i>Specimen 36</i>	Bill of Lading (Short Term)	253
<i>Specimen 37</i>	Bill of Lading (Long Term)	255
<i>Specimen 38</i>	International Bill of Exchange	271
<i>Specimen 39</i>	Sola Bill of Exchange	272
<i>Specimen 40</i>	Set Bill of Exchange	274

第一章 信用证

LETTER OF CREDIT

第一节 信用证定义

DEFINITION OF LETTER OF CREDIT

信用证(Letter of Credit)简称 Credit 或 L/C, 是银行依照申请人(通常是进口商)的请求并依其指示, 向第三人(通常是出口商)所签发的一种文据(Instrument)或是函件(Letter)。

在该文据或函件中, 银行向第三人承诺, 凭规定的单据履行承兑或付款。

UCP600 第 2 条信用证定义: 是指一项不可撤销的安排, 无论其名称或描述如何, 该项安排构成开证行对相符交单予以承付的确定承诺。

信用证项下的支付方式有: 承付(Honour)和议付(Negotiation)

a. 如果信用证为即期信用证(The Sight Credit)亦可称支付结算(Settlement by Payment), 则即期付款。

b. 如果信用证为延期付款信用证(The Deferred Payment Credit)则承诺延期付款并在承诺到期日付款。

c. 如果信用证为承兑信用证(Acceptance Credit), 则承兑受益人开出的汇票并在汇票到期日付款。

d. 指定银行在相符交单下, 在其应获偿付的银行向受益人预付款项、购买汇票或单据的行为, 称议付信用证(Negotiation Credit)。

世界各国为了顺利地拓展国际贸易, 严格履行买卖契约中规定的权利和义务:

对出口商而言, 其承担的义务是依照契约准时交货, 并保证所交货物的数量和品质符合契约规定。在完成上述义务后, 出口商行使其权利: 依契约规定收取应得的货款。

对进口商而言, 其承担的义务是依契约规定付款赎单、凭单提货。

在国际贸易中, 出口商交货, 进口商付款, 这种双方的履约行为, 在绝大多数情况下是通过信用证的功能去完成的。

信用证功能

FUNCTIONS OF LETTER OF CREDIT

信用证可以保证进口商在支付货款时, 即可取得代表货物的单据, 并可通过信用证规定的条款来控制出口商交货的时间。同样, 信用证可保证出口商在履行交货后, 按信用证规定向银行交单收款, 银行保证凭单承付。

进口商于开证时, 须交付一定数量的押金, 于单据送达后, 银行向付款人提示付款赎单。付款人付清保证金与应实付金额的差额后, 即可取单提货。同样, 出口商依信用证规定装运货物后, 可依规定制单收汇, 向议付银行请求议付或付款。上述有关信用证